

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Tracteur agricole	D E U T Z		D 3 0 S		1962	3 ' 8 2 4	
Caractéristiques "D 30 S" à gauche sur carénage du moteur.-"D 30-." à droite sur carter intermédiaire, sur plaquette							
			Carburant diesel		Nombre de cylindres 2		
Constructeur du châssis KLOECKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, Köln (D)- Importateur H.F.Würgler, Zurich							
N° du châssis frappé à droite sur carter intermédiaire, sous renfort siège + sur plaquette							
N° du moteur frappé à droite à l'arrière sur le bloc, derrière 2ème cylindre + sur plaquette							
Type du moteur	F 2 L	712 - S 2 F - en ligne, vertical, à chambre de turbulence					
Position du mot.	avant	Frein-moteur					
Cylindrée	1'700cm ³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm			
Temps	4	Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 3'040	
Refroidissement	air (turbo)	Nombre vit. avant 4 x 2 = 8		Crochet rem. à brocho		Largeur 1'550/1'770	
Entraînement	arrière	Vitesse en 1 ^{re} 1,5		Voie avant 1'290-1'446		Hauteur 1'630	
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 20 *)		Voie arrière 1'226-1'726		Empattement 1'900	
Nombre de pneus	4	Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. 6,70/6,60		Porte à faux arr.	
Frein à pied mécanique, à expansion interne, tringles, sur les roues arrière						(2 pédales avec verrou)	
Frein à main mécanique, à expansion interne, tringles, sur arbre boîte c.v.							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	540	950	1'490	Dimension	5.00-16	11-28	Longueur
Charge utile				Charge pneu	435	1'000	Largeur
Total					4 Hly		Hauteur
Gar. de fabr.	700	1'600	2'300		AS Farmer		Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position		centre		Marque du moteur DEUTZ		C.V. frein 28 DIN	
Alésage		95		Course 120		C.V. impôts 8,66	
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1 +) (avant milieu arr.)		Places debout			
Siège arrière		Side-car					

Phares: marque	2/ HELLA L-1-15.675	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV =	à l'AV, sur ailes arrière (orange)
Feux de position	2/ dans les phares ++)	AR =	combinés avec feux stop (orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	
Feux arrière	2/ sous feux stop et clignoteurs	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Rélecteurs	2/ séparés	Rétroviseur	1/ à gauche sur aile AR
Feu stop	2/ combinés avec clignoteurs	Indicateur de vitesse	compte-heures + compte-tours
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts (2 x 6 V)		
Mesure du bruit	85 dB à 2'300 t/min		

Observations et exceptions

- *) Vitesse maximum : 20 km/h à 2'300 t/min du moteur resp. 600 t/min à la poulie.
Plombage : 1 plomb sur vis de butée (en acier trempé) pour limitation de la marche à vide et du nombre de tours maximum.
 - ***) Pneumatiques : Sur demande à l'arrière = 8-32 / 10-28 ou 9-32.
Avec 9-32 diminution du poids total = AV 700 / AR 1'200 / Total 1'900 kg.
 - +) Nombre de places : Sur demande sièges de secours avec galerie et coussins sur les ailes AR.
 - ++) Feux de gabarit : 2 à l'avant, sur les ailes arrière, sous les clignoteurs.
- Dispositif d'échappement : A gauche avec sortie dirigée vers l'arrière.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 21.3.62

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique			Type			Modèle année	Bordereau-type N°	
Tracteur agricole	D E U T Z			D 3 0 S			1962	3 ' 8 2 4	
Caractéristiques "D 30 S" à gauche sur carénage du moteur.-"D 30-.. " à droite sur carter intermédiaire, sur plaquette									
						Carburant diesel	Nombre de cylindres 2		
Constructeur du châssis KLOECKNER-HUMBOLDT-DEUTZ AG, Köln (D)- Importateur H.F.Würgler, Zurich									
N° du châssis frappé à droite sur carter intermédiaire, sous renfort siège + sur plaquette									
N° du moteur frappé à droite à l'arrière sur le bloc, derrière 2ème cylindre + sur plaquette									
Type du moteur F 2 L 712 - S 2 F - en ligne, vertical, à chambre de turbulence									
Position du mot. avant			Frein-moteur						
Cylindrée 1'700cm³		Frein de remorque					Dimensions ext. en mm		
Temps 4		Transmission mécanique			Treuil/Cabest.		Longueur 3'040		
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant 4 x 2 = 8		Crochet rem. à broche				Largeur 1'550/1'770	
Entraînement arrière		Vitesse en 1 ^{re} 1,5		Voie avant 1'290-1'446		Hauteur 1'630			
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 20 *)		Voie arrière 1'226-1'726		Empattement 1'900			
Nombre de pneus 4		Bloquage différentiel oui		Diam. de braq. 6,70/6,60				Porte à faux arr.	
Frein à pied mécanique, à expansion interne, tringles, sur les roues arrière								(2 pédales avec	
Frein à main mécanique, à expansion interne, tringles, sur arbre boîte c.v.								verrou)	
Poids		avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm	
A vide		540	950	1'490	Dimension	5.00-16	11-28	**)	
Charge utile					Charge pneu	435	1'000	Longueur	
Total						4 Ply		Largeur	
Gar. de fabr.		700	1'600	2'300		AS Farmer		Hauteur	
Poids max. garanti pr. train routier					Nombre de portes			Porte à faux arr.	
Direction: position				centre		Marque du moteur DEUTZ		C.V. frein 28 DIN	
Alésage				95		Course 120		C.V. impôts 8,66	
Forme de la carrosserie									
Nombre de places: total		1	+)	(avant	milieu	arr.)	Places debout	
Siège arrière					Side-car				

Phares: marque	2/ HELLA L-1-15.675	Indic. de direction	4/ clignoteurs avec lampe-témoin
Feux de croisement	2/ Bilux	AV = à l'AV, sur ailes arrière	(orange)
Feux de position	2/ dans les phares ++)	AR = combinés avec feux stop	(orange)
Phare brouillard		Essuie-glace	
Feux arrière	2/ sous feux stop et clignoteurs	Avertisseur	1/ électrique (1-ton)
Réflecteurs	2/ séparés	Rétroviseur	1/ à gauche sur aile AR
Feu stop	2/ combinés avec clignoteurs	Indicateur de vitesse	compte-heures + compte-tours
Eclairage N° de contrôle		Parties dangereuses	
Phare marche arrière			
Equipement électr.	12 Volts (2 x 6 V)		
Mesure du bruit	85 bB à 2'300 t/min		

Observations et exceptions

- *) Vitesse maximum : 20 km/h à 2'300 t/min du moteur resp. 600 t/min à la poulie.
Plombage : 1 plomb sur vis de butée (en acier trempé) pour limitation de la marche à vide et du nombre de tours maximum.
- ***) Pneumatiques : Sur demande à l'arrière = 8-32 / 10-28 ou 9-32.
Avec 9-32 diminution du poids total = AV 700 / AR 1'200 / Total 1'900 kg.
- +) Nombre de places : Sur demande sièges de secours avec galerie et coussins sur les ailes AR.
- ++) Feux de gabarit : 2 à l'avant, sur les ailes arrière, sous les clignoteurs.
Dispositif d'échappement : A gauche avec sortie dirigée vers l'arrière.

Lieu et date de l'expertise-type Zurich, 21.3.62

La Commission d'expertise-type